

Seiner lieben Schülerin
Hedwig Schacke

DREI LIEDER

für
eine Singstimme
mit Begleitung des Pianoforte

componirt
von

EUGEN HILDACH.

Opus 13.

№ 1. „Heut' sang ein Vöglein“ (Anna Hildach.)

„A bird sang to me today“

Originalausgabe D dur

Ausg für mittlere Stimme C dur

1 Mk 1.00

№ 2. Im Volkston (Anna Hildach.)

(Folk-Song)

Originalausgabe Des dur

Ausg für mittlere Stimme B dur

für tiefere Stimme G dur

1 Mk 0.60

№ 3. „Will Niemand singen?“ (Alte deutsches Tanzlied)

„There is no one who will sing“ (Old German Dance Song)

Originalausgabe A dur

Ausg für mittlere Stimme G dur

für tiefere Stimme E dur

1 Mk 1.00

*Entered according to Act of Congress in
the year 1900 by*

*E. Hildach, in New York
City*

Eingetragen in das Vereins-Archiv

Eigentum für alle Länder

von

HEINRICHSHOFEN'S VERLAG

gegründet 1877

MAGDEBURG.

Oppenheimer Bros., 13 Berners Street, London, W.

*With kind regards to the
author*

„Heut' sang ein Vöglein.“ A birdling sang to me today.

(Anna Hildach.)

Eugen Hildach, Op. 13 N^o 1.

MRS Morgan's translation is
the only translation authori-
zed by the Composer.

Andantino.

Singstimme.
Voice.

Pianoforte.

con dolcezza *tr*
Heut' sang ein Vög - - lein
A bird - ling sang to

con discrezione *a tempo*
mf *riten.*
sempre pedale con delicatezza

tr
mir in's — Ohr ganz al - - ler - lieb - - ste
me to - - day, With song — so dear — did

tr *tr*
Sa - chen, es fei' - re bald sein Hoch - - zeits - fest,
tar - ry, He soon will hold his wed - - ding feast,

riten.
ich sollt' es auch so ma - chen;
and said I too should mar - ry;

riten.

Dieses Lied erschien auch in C Dur. — This Song is also published in C major.

Entered according to Act of Congress in the year 1892 by MRS John P. Morgan in the office of the Librarian of Congress at Washington.

H. V. 3217

a tempo

das wär ja schon nach mei - nem Sinn, — dir kann ich's wohl ge -
That would be just un - to my mind, — Thee I may tell, nor

a tempo *colla voce*

ste - hen, — doch liess sich bis zum heut' - gen
fear me; — But nev - er ev - en to this

colla voce

Tag — ein Schätz - - - - - chen noch nicht
day — Has sweet — heart fond come

ritard.

se - hen! und oh - - - - ne Bräut' - gam
near me! With - out a bride - groom,

a tempo *tr* *a tempo* *ritard*

kann man doch un - mög - lich Hoch - zeit
can, I fear, no wed - ding feast be

tr

hal - - - ten; viel - leicht bringst du mir
hold - - - en, May - hap thou'let bring one,

tr

ei - - - - nen mit? doch bit - te, bit - te, kei-nen Al - -
bird - - - - ling dear? But not, bring not, please, not an old - -

ritardando

riten.

ten.
one.

a tempo

tr

pp

Compositionen von Eugen Hildach.

- Op. 8. „Wo du hingehst, da will auch ich hingehen“. Für sechs-
stimmigen Chor oder sechs Solostimmen. Part. 30 Pf. St. 90 Pf.
Dasselbe für eine Stimme mit Pianoforte oder Orgel oder
Harmonium. Hoch (D), mittel (C), tief (B) à 1 —
- Op. 9. Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. „Auf dem Dorf in den Spinnstuben“ — At the village
loom spinning, von *Paul Heyse*. Für hohe Stimme (Gm.) 1 —
Für mittlere Stimme (Fm.). Für tiefe Stimme (Em.) à 1 —
No. 2. Alt-französisches Tanzlied: „O Mädchen, o komm“ —
O maiden, o come. Für hohe Stimme (G.) 1 —
Für mittlere Stimme (F.). Für tiefe Stimme (E.) à 1 —
No. 3. Das Kraut Vergessenheit: „Es hat die Mutter mir
gesagt“ — Once on a time my mother said, von
Em. Geibel. Für hohe Stimme (Cm.). Für tiefe Stimme (Bm.) à 1 —
- Op. 10. Zwei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. Im Thurm: „Seit Monden wohl“ — These many
moons, von *Karl Stieler*. Für hohe Stimme (B.). Für tiefe Stimme (G.) 1 —
No. 2. Zieh mit mir hinaus: „In deinem langen, seidenen
Haar“ — In thy long flowing, von *Anna Hildach*.
Für hohe Stimme (D.). Für tiefe Stimme (C.) à 1 30
- Op. 11. Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. Frühling ist da! „Lieb' Kindlein, wach' auf“ — My
darling awake, von *Anna Hildach*. Für hohe Stimme (G.). Für tiefe Stimme (E.) 1 —
No. 2. Betrogene Liebe: „Wenn die Andern zum Tanz geh'n“
— When the others are dancing, von *Emil Rittershaus*.
Für hohe Stimme (Hm.). Für tiefe Stimme (Am.) à 1 —
No. 3. Kinderlied: „Ei, lieber Storch, was suchst du hier“ —
What, dearest stork, von *Georg Lang*. Für hohe Stimme (G.). Für tiefe Stimme (E.) à 1 —
- Op. 12. Drei Duette für zwei Singstimmen mit Pianoforte.
No. 1. „Nun bist du worden mein eigen“ — Now art thou
mine own, v. *Anna Hildach*. Für Sopran u. Tenor (Es.) 1 50
Für Sopran und Bariton (Des.) 1 50
No. 2. Altdeutscher Liebesreim: „Ich bin dein, du bist mein“
— I am thine, thou art mine, von *Abt Wernher von
Tegernsee*. Für Sopran und Tenor (As.) 1 30
Für Sopran und Bariton (Fis.) 1 30
Für Mezzo-Sopran und Bariton (E.) 1 30
No. 3. „Im blühenden Garten“ — In the blooming Garden,
von *Robert Reinick*. Für Sopran und Tenor (G.) 1 50
Für Sopran und Bariton (F.) 1 50
Für Mezzo-Sopran und Bariton (Es.) 1 50
- Op. 13. Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. „Heut' sang ein Vöglein“ — A birdling sang to me
today, von *Anna Hildach*. Für hohe Stimme (D.). Für tiefe Stimme (C.) à 1 —
No. 2. Im Volkston — Folk-Song: „Was leuchtet ihr Sterne“,
von *Anna Hildach*. Für hohe Stimme (Des.) — 80
Für mittlere Stimme (B.). Für tiefe Stimme (G.) à — 80
No. 3. Altdeutsches Tanzlied: „Will Niemand singen!“ —
Tho' no one sing! Für hohe Stimme (A), Original-Ausgabe 1 —
Für mittlere Stimme (G.). Für tiefe Stimme (E.) à 1 —
- Op. 14. Drei Duette für zwei Singstimmen mit Pianoforte.
No. 1. Abschied der Vögel: „Ade ihr Felsenhallen“ — Passage-
bird's farewell, von *J. v. Eichendorff*. Für Sopran und Tenor oder zwei Soprane (A.) 1 30
Für Sopran und Bariton oder Sopran und Alt (G.) 1 30
No. 2. Wer lehrte Euch singen? „Überall in Flur und Hain“
— Who taught ye all your singing? von *Julius Sturm*.
Für Sopran und Tenor oder zwei Soprane (D.) 1 30
Für Sopran und Bariton oder Sopran und Alt (C.) 1 30
No. 3. Die Sperlinge: „Altes Haus mit deinen Löchern“ —
The Sparrows, von *J. v. Eichendorff*. Für Sopran und Tenor oder zwei Soprane (A.) 1 —
Für Sopran und Bariton oder Sopran und Alt (G.) 1 —
- Op. 15. Zwei Lieder für eine weibliche Stimme mit Violine
und Pianoforte.
No. 1. Der Spielmann: „Du mit deiner Fiedel“ — The Min-
strel, von *Hans Schmidt*. Für hohe Stimme (G.). Für tiefe Stimme (E.) 1 80
No. 2. Verborgene Liebe: „Er schlich die Wände entlang“ —
Secret Love. Nach *Björnstjerne Björnson*. Für hohe Stimme (Em.). Für tiefe Stimme (Dm.) à 1 80
- Dieselben f. eine Singstimme m. Pianoforte allein.
No. 1. Für hohe Stimme (G.). Für tiefe Stimme (E.) 1 30
No. 2. Für hohe Stimme (Em.). Für tiefe Stimme (Dm.) à 1 30

- Op. 16. Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte. A. 1
No. 1. Thränenlos: „Als du mir Liebe gestanden“ — Tearless.
Für hohe Stimme (F.). Für tiefe Stimme (E.) à — 80
No. 2. Am Brunnen: „Im Eimer das Wasser“ — At the
Spring, von *Gustav Pfaffius*. Für tiefe Stimme (Des.) à 1 —
No. 3. „Elselein, Mädel klein“ — Elsa staid, little Maid, von
Josef Giehrl. Für hohe Stimme (D.) — 80
Für mittlere Stimme (C.). Für tiefe Stimme (H.) à — 80
- Op. 17. Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. „Es ist kein Berg so hoch“ — There is no mount so
high, von *J. G. Fischer*. Für hohe Stimme (Es.) — 80
Für mittlere Stimme (Des.). Für tiefe Stimme (H.) à — 80
No. 2. Kommen und Scheiden: „So oft sie kam“ — Meeting
and Parting, von *Justinus Kerner*. Für hohe Stimme (B.). Für tiefe Stimme (G.) à 1 —
No. 3. „Ach nur ein Viertelstündchen“ — Only one little hour,
von *Ludwig von Hermann*. Für hohe Stimme (G.) 1 —
Für mittlere Stimme (F.). Für tiefe Stimme (Es.) à 1 —
- Op. 18. Drei Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. Der stille Trinker: „Sie schwenkten die Kannen“ —
The silent guest, von *Rudolf Baumbach*. Für hohe Stimme (G.). Für mittlere Stimme (F.) à — 80
Für Bass-Stimme (Es) — 80
No. 2. Abreise: „So hab' ich denn die Stadt“ — Departure,
von *Ludwig Uhland*. Für mittlere Stimme (Em.). Für tiefe Stimme (Dm.) à — 80
No. 3. Frühling im Alter: „Singen die Vögel“ — Spring
and old age, von *Ernst Moritz Arndt*. Für hohe Stimme (B.). Für mittlere Stimme (As.) à 1 —
- Op. 19. Fünf Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. Der öde Garten: „Einsamer Garten“ — The deserted
Garden, von *Karl Gerok*. Für hohe Stimme (Hm.). Für tiefe Stimme (Am.) à 1 —
No. 2. „In einem Rosengärtlein“ — „Within a garden roseray“.
Altdeutsch von *Daniel Friderici* 1633. Für hohe Stimme (G.), Original-Ausgabe — 80
Für mittlere Stimme (E.). Für tiefe Stimme (D.) à — 80
No. 3. Schnee! „Es hat geschneit die ganze Nacht“ — Snow,
von *Wilhelm Raabe*. Für mittlere Stimme (Dm.). Für tiefe Stimme (Cm.) à 1 —
No. 4. Wiegenlied: „Schlafe du kleiner, trotziger Wicht“ —
Cradle-Song, von *Victor Blüthgen*. Für hohe Stimme (C.). Für mittlere Stimme (B.) à 1 —
No. 5. Lenz: „Die Finken schlagen“ — Spring, von *Felix Dahn*.
Für mittlere Stimme (D.). Für tiefe Stimme (C.) à 1 20
- Op. 20. Fünf Lieder für eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. Wintermorgen: „Die Flocken fallen“ — Winter-Morning,
von *Manuel Schmitzer*. (Fm.) 1 20
No. 2. „In meiner Heimath“ — In my native Village, v. *Carl Busse*.
Für hohe Stimme (G.). Für tiefe Stimme (E.) à 1 —
No. 3. Mädchenlied: „Drunter auf den Gassen stand ich“ —
The Maiden's Lament, von *Paul Heyse*. Für hohe Stimme (Fism.). Für tiefe Stimme (Em.) à 1 —
No. 4. Schlosserlied: „Ein Schloßlein will ich feilen“ —
Locksmith's Song, von *Carmen Sylva*. Für hohe Stimme (G.). Für tiefe Stimme (F.) à 1 20
No. 5. Bitte: „Ach wüsstest du wie thränenbitter“, A Heart's
Request, von *Sybil Prudhomme*. Für hohe Stimme (Em.). Für tiefe Stimme (Dm.) à 1 —
- Op. 21. Fünf Kinderlieder f. eine Singstimme mit Pianoforte.
No. 1. Wir Küfer: „Wir Küfer sind wackere Leut“ — We
Coopers, von *Georg Lang*. Ausgabe in *Adur* — *Fdur* à 1 —
No. 2. Auf dem Zaun: „Der Vogel setzt sich auf den Zaun“ —
On the Fence, von *Johannes Trojan*. Ausgabe in *Gdur* — *Fdur* — *Esdur* à 1 30
No. 3. Die Schnecke hat ein Haus — The snail it has a
house, von *Wilhelm Hey*. Ausgabe in *Ddur* — *Cdur* à — 80
No. 4. Auf dem Gänseanger: „Auf dem Anger, da gehen die
Gänse“ — On the Meadow, von *Johannes Trojan*. Ausgabe in *Gdur* — *Fdur* à 1 30
No. 5. Das lustige Paar: „Hänschen und Fränzchen“ — The
merry Couple, von *Julius Lohmeyer*. Ausgabe in *Adur* — *Gdur* — *Fdur* à 1 30
- Spatz und Spätzin. „Auf dem Dache sitzt der Spatz“ — Sparrow-Lore,
von *Karl Meyer*, für eine Singstimme mit Pianoforte.
Für hohe Stimme (G.) 1 20
Für mittlere Stimme (F.). Für tiefe Stimme (Es.) à 1 20
- Dat Oog! „Ick weet nich, wat dat mit ehr Oog“, In plattdeutscher Mundart,
nach *Friedr. Eggers*, f. eine Singstimme m. Pianoforte.
Für höhere Stimme (Ges.) 1 —
Für mittlere Stimme (E.). Für tiefere Stimme (D.) à 1 —